



www.micul-fermier.ro

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

Prevod originalnih uputstava | Revizija 01 | 10/ 2022

ELEKTRIČNI MLIN ZA KUKURUZ

UVOZNIK: GOLDEN FISH SRL PROIZVEDENO U KINI
(service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro)

GF-0293



- ▶ JEDNOSTAVAN ZA KORIŠĆENJE
POVEĆANA POUZDANOST
- ▶ SA PODRŠKOM ZA ELEKTROMO-
TOR OD 1.50 kW
- ▶ RADNI KAPACITET:
240kg/h
- ▶ LAKO ZA SKLADIŠTENJE
LAKO SE POSTAVLJA



- ▶ JEDNOSTAVAN ZA KORIŠĆENJE
POVEĆANA POUZDANOST
- ▶ SA PODRŠKOM ZA ELEKTROMO-
TOR OD 2.2 kW
- ▶ RADNI KAPACITET:
240kg/h
- ▶ STOPA LJUŠTENJA KUKURUZA
> 99%

GF-0295

BS



PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRE PRVOG PUŠTANJA PROIZVODA
U RAD I MORATE SLEDITI BEZBEDNOSNA UPUTSTVA! NEPOŠTOVANJE UPUTSTAVA U
OVOM PRIRUČNIKU OSLOBAĐA PROIZVOĐAČA SVAKE ODGOVORNOSTI I DOVODI DO
GUBITKA GARANCIJE!

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA BUDUĆU UPOTREBU.

2022 Sva prava zadržana





SADRŽAJ:

1. OPŠTE INFORMACIJE	4
1.1. OPIS PRIRUČNIKA	4
1.2. UPOTREBA I SVRHA PRIRUČNIKA.....	4
1.3. UPOTREBLJENI SIMBOLI	4
2. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	5
2.1. OPŠTE MERE PREDOSTROŽNOSTI	5
2.2. LIČNA BEZBEDNOST	5
2.3. PREOSTALI RIZICI	7
2.4. UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNU BEZBEDNOST	7
2.5. UPUTSTVA ZA PRVU POMOĆ	8
3. TEHNIČKI PODACI - OPIS PROIZVODA.....	9
3.1. OPIS PROIZVODA GF-0293	9
3.2. OPIS PROIZVODA GF-0295.....	10
3.3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	11
4. UPUTSTVA ZA RAD	12
4.1. STAVLJANJE U SLUŽBU.....	11
4.2. MOD OPERACIJE	13
5. ODRŽAVANJE I ODLAGANJE.....	14
5.1. ODRŽAVANJE.....	14
5.2. ČIŠĆENJE UREĐAJA	14
5.3. SKLADIŠTENJE UREĐAJA.....	14
5.4. GARANCIJA NA PROIZVOD / UKLANJANJE	14
6. PROBLEMI I NAČINI ZA POPRAVKU	16
7. DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI.....	18
8. GARANCIJSKI LIST	19



Golden Fish SRL ulaže sve napore da održi tačnost informacija u ovom priručniku. Ponekad proizvodi mogu imati različite boje ili nijanse koje proizvođač menja bez prethodne najave. Dostavljene slike su samo informativne i mogu sadržati neke razlike u zavisnosti od konstruktivne konfiguracije proizvoda na tržištu.



Dragi klijentu,

GOLDEN FISH SRL se stalno bavi povećanjem kvaliteta proizvoda i usluga, kao i proširenjem i diverzifikacijom dostupnog portfelja proizvoda, kako bi Vama pružili potpuno zadovoljstvo.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre prve upotrebe proizvoda, a zatim pažljivo čuvajte uputstvo na mestu dostupnom za buduću upotrebu.

Ovo uputstvo je kompatibilno sa proizvodom:

----- Električni aparat za ljuštenje kukuruza, model GF-0293, GF-0295 -----

U ime celog našeg tima, zahvaljujemo se na poverenju koje ste nam ukazali kupovinom ovog proizvoda i uveravamo vas u našu punu saradnju. U ime celog našeg tima, zahvaljujemo se na poverenju koje ste nam ukazali kupovinom ovog proizvoda i uveravamo vas u našu punu saradnju.

Da biste postigli najbolje rezultate, važno je da pročitate cela uputstva u ovom priručniku

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Sadrži važna uputstva za bezbednost, upotrebu i odlaganje. što počnete da koristite uređaj.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nanесenu licima ili imovini uzrokovanu nepravilnom instalacijom i upotrebom proizvoda.

Naš tim vam stoji na raspolaganju za bilo koji tehnički ili komercijalni problem.

BS

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
Jedinstveni identifikacioni kod: RO22908031
Broj u trgovačkom : J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro

01 OPŠTE INFORMACIJE

1.1. Opis priručnika

Ovaj priručnik je napisan na osnovu originalnih dokumenata proizvođača i nalazi se za prodaju na lokalnom tržištu. Ovaj dokument sadrži sve originalne informacije od proizvođača.

Priručnik odražava trenutno stanje proizvoda na tržištu i ne može se smatrati neprikladnim ako slede druge nove verzije koje će biti predmet daljih ažuriranja.

Proizvođač zadržava pravo da to učini ažuriranjem priručnika za upotrebu i održavanje bez potrebe za ažuriranjem priručnika proizvoda koji se već prodaju, osim u izuzetnim slučajevima.

Ako ste u nedoumici ili ne razumete u potpunosti informacije u ovom priručniku, obratite se lokalnom servisnom centru, ovlašćenom prodavcu ili se obratite direktno proizvođaču.

Određuje da proizvođač namerava da nastavi da optimizuje vaš proizvod.

1.2. Upotreba i svrha priručnika

Zaštite sebe i druge od povreda pravilnim korišćenjem proizvoda - pročitajte uputstvo pre prve upotrebe i pratite sve mere predostrožnosti.

Svrha ovog uputstva je da vam pruži informacije o tome kako da bezbedno koristite i održavate proizvod koji ste kupili.

Pažljivo čuvajte priručnik na pristupačnom mestu za buduću upotrebu. U slučaju gubitka ili oštećenja, zatražite kopiju od svog prodavca ili direktno od proizvođača.

1.3. Upotrebljeni simboli

U celom priručniku ćete naći sledeća upozorenja:



OPASNOST

Ako postoji opasnost sa ozbiljnim posledicama koje mogu prouzrokovati povredu korisnika ili drugih.



PAŽNJA

Morate da obratite posebnu pažnju na data uputstva da biste izbegli situacije koje mogu oštetiti proizvod ili drugu opremu ili uticati na životnu sredinu.



INFORMACIJE

U slučaju posebnih informacija.



BILJEŠKA/ZAPAŽANJE

Nepravilna upotreba može poništiti garanciju proizvođača.

SIMBOL	ZNAČENJE
	PAŽNJA Upozorenje za potencijalno opasne situacije.
	OPŠTA OPASNOST Oprez na opštu opasnost nakon čega sledi objašnjenje vrste opasnosti.
	STRUJNOG UDARA Označava prisustvo električnog napona ili opreme koja koristi električni napon.
	MEHANIČKA INTERVENCIJA Upozorenje na neophodne intervencije na mehaničkim elementima.
	ELEKTRIČNE INTERVENCIJE Upozorenje na neophodne intervencije na električnim elementima.
	ZAŠTITA RUKU Preporučuje se upotreba zaštitnih rukavica.
	ZAŠTITA OČIJU Preporučuje se nošenje posebnih naočara.
	ZAŠTITA DISAJNIH ORGANA Preporučuje se nošenje maske za prašinu.
	PROČITAJTE NA! Preporučuje se da pažljivo pročitate.
	PRVA POMOĆ Uputstva za prvu pomoć u slučaju nezgode.



02 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

2.1. Opšte mere predostrožnosti



Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj dokument za informacije o vrstama dozvoljenih poslova i ograničenjima proizvoda i specifičnim potencijalnim rizicima povezanim sa njim.

Električni aparat za ljuštenje kukuruza GF-0293, GF-0295 uglavnom se koristi za čišćenje klipova kukuruza.

Možete dobiti zrna kukuruza da biste nahranili životinje ili da biste dobili kukuruznog brašna Mali i kompaktan, električni mlin za kukuruz zauzima mali prostor u domaćinstvu.

Za efikasan rad kukuruza bez gubitaka, preporučuje se da se klipovi nekoliko dana nakon žetve dobro osuše na suncu.

Nisu dozvoljene nikakve druge operacije osim onih navedenih u ovom priručniku. Radnje za koje ova oprema nije dizajnirana mogu dovesti do opasnosti i povreda.



PAŽNJA

Upotreba električni mlin za kukuruz u aktivnostima za koje nije projektovana može dovesti do ozbiljnih povreda koje nisu procenjene u ovom priručniku i za koje nema odgovornosti proizvođača, distributera ili prodavca.

Da bi se zaštitilo zdravlje rukovaoca, preporučljivo je koristiti električni mlin za kukuruz tek nakon savladavanja bezbednosnih uputstava.

2.2. Lična bezbednost

Budite oprezni, obratite pažnju na ono što radite i budite pažljivi kada rukujete električni aparat za ljuštenje kukuruza GF-0293, GF-0293.



PAŽNJA

Nemojte koristiti ove mlin ako ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje tokom rada mlina može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.

Tokom rada, kada električni mlin za kukuruz pokreće električni motor, može doći do varnica koje mogu zapaliti ostatke stočne hrane, piljevinu ili druge materijale u radnom prostoru ako su zapaljivi (papir, odeća, plastika) ili goriva (benzin, kerozin, boja, razređivač, propan). Određeni metali kao što su

magnezijum, kalijum, titanijum, natrijum i drugi se smatraju zapaljivim materijalima.



PAŽNJA

Upotreba uređaja u opasnim područjima NIJE dozvoljena.

Ovaj proizvod je namenjen isključivo za čišćenje klipova kukuruza koji su suvi i relativno čisti.



OPASNOST

Električni aparat za ljuštenje kukuruza treba da koriste samo osobe koje su dobro obučene za rukovanje, održavanje i bezbednosna pravila navedena u ovom priručniku. Nepravilna upotreba palice mlina da povredi operatera.



OPASNOST

Opasnost od prignječenja ili sečenja! Držite ruke dalje od oblasti obrade klipova kukuruza.

Držite dalje od opreme: kose, pertle, široke odeće, električnih kablova ili drugih žica koje se mogu slučajno uvući ili preseći.



PAŽNJA

Nosite ličnu zaštitnu opremu.



Preporučuje se nošenje maske za prašinu, zaštite za sluh, rukavica, radioničke keclje i neklizajuće obuće.

Zaštitite oči posebnim zaštitnim naočarima, posebno kada čistite površine komprimovanog vazduha.

Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću ili nezaštićenu kosu. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zahvate u pokretnim delovima mlina.

Nosite odgovarajuću odeću kada radite sa mlinom. Preporučuje se nošenje kombinezona, a ne radnih haljina.

BS



PAŽNJA

NE koristite električni mlin za kukuruz bez montiranih štitnika!

Izbegavajte slučajno pokretanje. Uverite se da je prekidač elektromotora mlina u isključenom položaju pre povezivanja na mrežu.

Ako tokom rada dođe do neočekivane blokade, isključite elektromotor mlina i isključite ga iz električne mreže. Nemojte nastaviti da ubacujete klipove kukuruza u mlin ako primetite bilo kakve smetnje u njegovom radu.



PAŽNJA

NE forsirajte mašinu! Postepeno ubacite klipove kukuruza kroz otvor za napajanje.

NE dirajte rukom radno područje. NE stavljajte strana tela u mlin NEMOJTE koristiti mlin ako su vam ruke mokre. NEMOJTE koristiti ako je prolivena voda ili ulje.

Ne forsirajte mlin. Koristite ga ispravno prema uputstvima u ovom priručniku. Pravilno korišćen električni mlin za kukuruz će svoj posao obaviti bezbedno i za kvalitet za koji je projektovan.

Ne koristite električni mlin za kukuruz ako njegov prekidač ne radi. Alat koji se ne može kontrolisati je opasan i mora se odmah popraviti.

Budite oprezni, budite oprezni kada radite na mlinu i budite pažljivi kada rukujete električnim delom. Nemojte koristiti ili ometati mašinu ako ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.



PAŽNJA

NIJE dozvoljeno ometati ljude koji rade na ovom uređaju. U ovom slučaju, oni mogu izgubiti kontrolu nad njim.

Pre montaže, proverite da li je uređaj oštećen.

Proverite položaj pokretnih delova, pričvršćivanje, oštećenje, montažu i druge detalje koji mogu uticati na manevarisanje i rad uređaja.

Ako su neki delovi neispravni, mora ih popraviti kvalifikovano osoblje pre upotrebe.



OPASNOST

Ne ostavljajte decu bez nadzora u mlin i ne igrajte se sa njom. Ne koristite proizvod u druge svrhe osim onih navedenih u ovom priručniku.

Radi lične bezbednosti, nemojte posegnuti van normalnog položaja kada koristite električni mlin za kukuruz. Položaj tela i pravila ravnoteža omogućavaju bolju kontrolu mlina u neočekivanim situacijama.

Držite proizvod van domašaja dece i drugih neobučanih osoba. Trenutak nepažnje tokom rada može dovesti do ozbiljnih povreda.



INFORMACIJE

Odmah zamenite oštećene ili neispravne komponente.

U tu svrhu koristite samo originalne rezervne delove. Svaka neovlašćena popravka sa neodgovarajućim delovima poništava garanciju.

Kako se naviknete na korišćenje proizvoda, **NE tretirajte površno bezbednosna pravila u ovom priručniku.**



Nemojte koristiti dodatke ili potrošne materijale koje nije preporučio proizvođač. Upotreba dodatne opreme koju nije preporučio proizvođač može dovesti do ozbiljnih povreda. Sama činjenica da se dodatak može pričvrstiti ili koristiti uz proizvod NE znači da je bezbedan za upotrebu.

Nepravilna ili nepravilna upotreba ove mlin može dovesti do ozbiljnih povreda.

Ako se mlin ili pribor izgube, nemojte ih koristiti bez utvrđivanja oštećenja i, ako je potrebno, intervenišite da biste popravili ili zamenili oštećene delove.



PAŽNJA

Zabranjeno je stavljati ruke u otvor za napajanje dok mlin radi.

Proverite zategnutost remena i položaj na remenici motora. Pre svake upotrebe uključite prazan električni mlin za kukuruz i, ako ne primetite kvarove, možete započeti operaciju odvajanja zrna kukuruza od klipova.

U slučaju da se osovina mehanizma za obradu tokom procesa zaustavi, motor će se odmah isključiti i pokretima pogonskog remena naizmenično u oba smera može se otključati i ukloniti klipovi kukuruza koji su blokirali osu mehanizma.



PAŽNJA

Zaustavite ga odmah ako se pojave neobične vibracije ili druge abnormalnosti.



OPASNOST

Koristite štitnike koji ste dobili uz mlin. Nemojte ih rastavljati!



BILJEŠKA/ZAPAŽANJE

Prvo uključite prazan električni mlin, a zatim počnite da hranite klipove kukuruza.

U slučaju pokretanja mlina sa klipovom kukuruza koji se već nalazi u zoni obrade, može doći do mehaničkih udara koji mogu oštetiti ili prekomerno koristiti električni mlin za kukuruz.

Izbegavajte nenamerno mlin.

Mlin i njen pribor se smeju koristiti samo u skladu sa uputstvima proizvođača i samo u naznačenim primenama.

Pre svake upotrebe proverite da li proizvod ima oštećenja.

2.3. Preostali rizici

Čak i ako koristite ovaj alat u skladu sa uputstvima u ovom priručniku, ne mogu se isključiti određene preostale opasnosti.

Mogu se pojaviti sledeći preostali rizici:

- Povrede uzrokovane slučajnim dodirivanjem delova oštih ivica;
- Bolesti pluća usled dužeg izlaganja finoj prašini ostataka klipa kukuruza.

2.4. Uputstva za električnu bezbednost

Budite oprezni i oprezni kada rukujete električnim delom.

NE koristite električni mlin za kukuruz bez montiranih štitnika.



STRUJNOG UDARA

Držite ruke dalje od pokretnih delova, delova sa oštrim ivicama ili još uvek vrućih delova.



STRUJNOG UDARA

Uvek proverite da li je mlin isključena i isključena iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja ili održavanja.

Ne izlažite električni mlin vodi ili kiši. Nemojte ga koristiti u prostorijama sa prekomernom vlažnošću

ili visokom toplotom. Nemojte koristiti mlin koji ima prskanje vode ili ulja.

Kada radite sa električni mlin za kukuruz, moraju se poštovati posebna uputstva kako bi se smanjio rizik od požara, povreda itd.

Držite proizvod dalje od izvora toplote.



PAŽNJA

Zamenu utikača ili kablja za napajanje sme da obavlja samo kvalifikovano osoblje ili ovlašćeni servis.



Mlin uvek mora biti priključen na električnu utičnicu.. U slučaju oštećenja kablja za napajanje ili utikača, mora ga zameniti električar kako bi se izbegla bilo kakva opasnost!

Kada se uređaj ne koristi, izvucite utikač iz utičnice tokom održavanja i/ili zamene pribora. Ovo će sprečiti da sledeći početak bude prazan.



STRUJNOG UDARA

Proverite električni kabl po celoj dužini, proverite utikač pre i posle svake upotrebe, a u slučaju oštećenja konsultujte ovlašćenog električara.

Uvek obratite pažnju na ono na čemu radite. Ponašajte se odgovorno. Nikada ne koristite mlin kada ste umorni.

Nemojte transportovati ili postavljati mlin povlačenjem kablja za napajanje. Nemojte povlačiti kabl za napajanje da biste ga isključili. Kabl za napajanje treba da bude postavljen tako da se ne pegla, iseče ili ošteti. Držite kabl za napajanje dalje od izvora toplote

Ne dodirujte utikač mokrim rukama, postoji opasnost od strujnog udara. Kada izvlačite utikač, držite utikač, a ne kabl za napajanje. Uvek priključite samo na uzemljenu utičnicu koja je pravilno instalirana i proverena. Uzemljeni utikač i utikač produžnog kablja treba da budu smešteni u zaštićenim prostorima kako bi se izbegao kontakt sa vodom.

Ako je mlin daleko od izvora napajanja, instalirajte kabl za napajanje prema uputstvima u sledećoj tabeli:

BS



Preporuke za produžni kabl

Dužina kabla	Sekcija kablovai
<15m (0-8A)	1,5mm ²
<15m (8-12A)	2,5mm ²
>15m (0-8A)	2,5...4,0mm ²
>15m (8-12A)	4,0mm ²

Isključite mlin kada primetite ponovljene padove napona ili nenormalan električni napon.

Ne priključujte električni mlin za kukuruz na električnu mrežu ako je prekidač spušten u položaj uključeno.

Ne skladištite mlin na mestima gde su temperatura i vlažnost van granica koje je prihvatio proizvođač. To može dovesti do dodatnih rizika.

2.5. Uputstva za prvu pomoć

U slučaju udesa potražite pomoć obližnjih ljudi da odmah obustave rad otvorenog mlina za kukuruz i da isključe napajanje radnog prostora.

Nakon toga, udaljite sve povređene iz radnog prostora i pozovite hitnu pomoć.



PRVA POMOĆ

Uverite se unapred da postoji komplet prve pomoći u blizini mesta gde koristite mlina. Zatim popunite sve korišćene proizvode prve pomoći.

Kada pozovete svog lekara koristeći jedinstveni broj za hitne slučajeve 112, navedite sledeće informacije

- Punu adresu na kojoj se nesreća dogodila;
- Podaci o proizvodnji: strujni udar, eksplozija ili mehanička povreda;
- Broj povređenih;
- Stanje ranjenika i vrsta povreda.



03

TEHNIČKI PODACI - OPIS PROIZVODA

3.1. Opis proizvoda GF-0293



SI. 1

BS

Broj	Opis
1	Izduvni otvor za klipove kukuruza
2	Okvir
3	Podrška
4	Neklizajući poklopac
5	Sistem montaže motora

Broj	Opis
6	Motor
7	Kabl za napajanje
8	Ulazni rezervoar za klip kukuruza
9	Pogonski sistem kukuruznog klipa



3.2. Opis proizvoda GF-0295



BS

SI.3

Broj	Opis
1	Izduvni otvor za klipove kukuruza
2	Okvir
3	Podrška
4	Neklizajući poklopac
5	Kukuruzna zrna izduvajte usta

Broj	Opis
6	Motor
7	Kabl za napajanje
8	Sistem montaže motora
9	Ulazni rezervoar za klip kukuruza



3.3. Tehničke specifikacije

Električni aparat za ljuštenje kukuruza GF-0293, GF-0293 uglavnom se koristi za čišćenje klipova kukuruza.

Možete dobiti zrna kukuruza da biste nahranili životinje ili da biste dobili kukuruznog brašna Mali i kompaktan, električni mlin za kukuruz zauzima mali prostor u domaćinstvu.

Za efikasan rad kukuruza bez gubitaka, preporučuje se da se klipovi nekoliko dana nakon žetve dobro osuše na suncu..

Mlin mora biti postavljen na stabilnu i glatku površinu na otvorenom i suvom mestu.

Električni aparat za ljuštenje kukuruza GF-0293, GF-0293 ima sledeće karakteristike:

- Jednostavna upotreba, ima dva ulaza; - **GF-0295**

- Robustan, efikasan i lak za upotrebu;
- Motor sa remenskim pogonom.
- Ergonomski dizajn za lako rukovanje i dodatnu udobnost;
- Osigurava značajno smanjenje vremena odvajanja zrna kukuruza i bez napora u poređenju sa ručnim čišćenjem;
- Mlin radi na niskom nivou buke;
- Napravljen od najkvalitetnijih, laganih i izdržljivih materijala za produženi vek.

Prednosti za klijente:

- Lako se skladišti zbog male veličine;
- Lako se postavlja zbog male težine;
- Povećana pouzdanost
- Stopa ljuštenja kukuruza > 99%-**GF-0295**

Električni aparat za ljuštenje kukuruza GF-0293, GF-0295 ima sledeće tehničke karakteristike:

Karakteristika	Model	
	GF-0293	GF-0295
Model	5STY40-90	
Napetost	230 V	
Frekvencija	50 Hz	
Snaga	1,5kW	2,20KW
Brzina	3000 rpm	2800 rpm
Produktivnost	240 kg/h	
Tip prenosa	Pojas	
Dimenzije	60x26x25 cm	
Broj komada po kutiji	1 kom	
Neto težina	14.25 kg	
Bruto težina	15.20 kg	



04 UPUTSTVO ZA UPOTREBU

4.1. Stavljanje u službu

Pre bilo kakve intervencije na električni aparat za ljuštenje kukuruza GF-0293, GF-0295 ili prilikom postavljanja / zamene pribora, **uverite se da je isključen i da nije priključen na električnu mrežu.**



PAŽNJA

Čuvajte plastičnu ambalažu van domašaja male dece. Deca ne bi trebalo da se igraju plastičnom folijom, kesama, folijom i sitnim komadima. Opasnost od gutanja i gušenja!

Pre prve upotrebe proverite da li su električni mlin za kukuruz i njeni dodaci oštećeni tokom transporta.

Koristite samo pribor koji je isporučen sa proizvodom ili onu koju preporučuje proizvođač (kupuje se zasebno).

Samo ako tačno pratite uputstva za instalaciju, proizvod će se moći bezbedno koristiti. Pripremite sve odgovarajuće delove pre svake faze montaže.

Očistite prostor u kome ćete raditi svoj posao, od svih materijala i predmeta koji mogu biti prisutni i otežati vam rad.

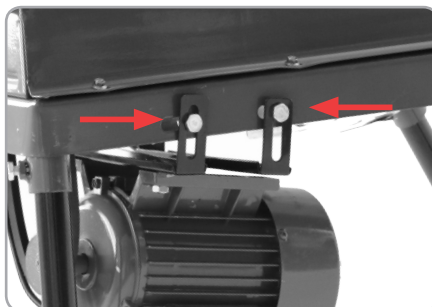
Montaža mlina za kukuruz:

- Proverite komponente mlina koje zahtevaju montažu pre puštanja u rad.
- Ako delovi nedostaju ili se otkrije kvar bilo koje vrste, ne nastavljajte sa pripremom mlina dok se delovi ne zamene i/ili kvar ne popravi. Ako to ne učinite, može doći do opasnih situacija ili čak do ozbiljnih povreda.
- Postavite prethodno sastavljeno glavno telo mlina na ravnu, suhu površinu.
- Proverite da li je mlin isključen iz električne mreže..
- Montirajte potporne noge na zadnji okvir na telo mlina koristeći zavrtnje u kompletu za montiranje (sl.5).
- Postavite neklizajuće poklopce na nosač mlina (sl.5).



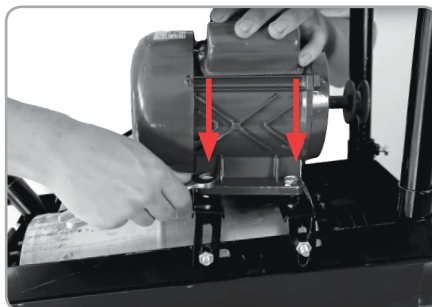
Sl.5

- Montirajte držače elektromotora pomoću četiri zavrtnja i navrtki pomoću šestougaoog ključa (slika 6).
- Podesite položaj stezanja prirubnica u istoj ravni prema veličini elektromotora. Podešavanje se može izvršiti samo u glavnom delu mlina gde su dostupne dve rupe za dugme.



Sl.6

- Montirajte posebno kupljeni elektromotor na stezaljke nosača pomoću šrafova i navrtki pomoću imbus ključa (sl.7).



Sl. 7



- Ugradite remenicu motora i pogonski remen koji se isporučuju sa mlinom za kukuruz. (sl.8)
- Podešavanje se vrši razvlačenjem kaiša u rupama za dugmad podizanjem i spuštanjem motora.



Sl. 8

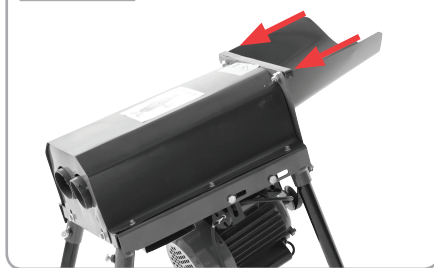


BILJEŠKA/ZAPAŽANJE

Kaiš se mora podesiti između remenice motora i mliniskog točka. Pogonski remen mora biti dobro zategnut, ali ne preteran.

- Instalirajte napajanje / deo za uzemljenje prema uputstvima kupljenog motora (nije sastavni deo ovog uputstva).
- Postavite posudu (usta za hranjenje) na telo GF-0295 ljsuke za kukuruz, koristeći zavrtnje iz kompleta za montiranje (sl.9).

GF-0295



Sl. 9

- Još jednom proverite zategnutost prethodno postavljenih šrafova i krutost sklopa.
- Uključite prazan mlin za kukuruz na oko 1 minut i proverite da li montirani elementi ispravno rade.
- Ako mlin vibrira ili se pregreva tokom testa, obratite se ovlašćenom servisu.

Uključivanje/isključivanje:

- Mlin mora biti postavljen na stabilnu i glatku površinu na otvorenom i suvom mestu.
- Pre pokretanja mlina proverite električni priključak da li ispunjava tehničke uslove.
- Pre pokretanja mlina, proverite da u pogonskom sistemu nema klipova ili stranih predmeta.
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje elektromotora u položaj uključivanje.
- Sačekajte jedan minut za rad u praznom hodu pre nego što ubacite prve klipove u palicu.
- Kada se aktivnost završi, okrenite prekidač elektromotora u položaj isključivanje i isključite mlin iz mreže.
- Ako se mlin ne koristi neko vreme ili je ostavljen bez nadzora nekoliko sati, preporučuje se da ga isključite iz električne mreže.



PAŽNJA

Ako se tokom rada jave neobične buke, odmah isključite mlin i kontaktirajte ovlašćeni servis radi pregleda i popravke.

Intervencije za dobro funkcionisanje:

- Za svaku upotrebu, sa potpuno isključenim mlinom, preporučljivo je očistiti ostatke dovodnog usta i pogonskog cilindra. Ako postoje ostaci klipa kukuruza koji blokiraju mehanizam za čišćenje, morate delovati na pogonski kaiš i povlačenjem levo i desno, ovi ostaci će se otključati.
- Pre svake upotrebe, ostavite mlin da radi prazan da biste uklonili sve preostale ostatke.

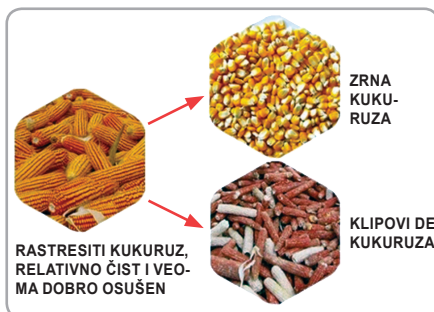
4.2. Kako se koristi

Električni mlin za kukuruz GF-0293, GF-0293 se koristi isključivo za čišćenje klipova od starih i dobro osušenih klipova.

Redovno proveravajte istrošenost radnih površina klipova i ukoliko su one teže oštećene ili deformisane, hitno ih zameniti originalnim rezervnim delovima ili se obratiti ovlašćenom servisu. Ako to ne učinite, to može smanjiti efikasnost mlina, pa čak i dovesti do opasnih vibracija praćenih uništavanjem delova.

Nakon određenog vremenskog perioda, da bi mlin optimalno funkcionisao, potrebno je proveriti istrošenost ležajeva i dobro podmazivanje prenosioca.

BS



Sl. 10

Način rada:

- Pre pokretanja mlina proverite električni priključak da li ispunjava tehničke uslove.
- Pre pokretanja mlina, proverite da u pogonskom sistemu nema klipova ili stranih predmeta.
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje elektromotora u položaj uključivanje.
- Pustite mlin da radi u praznom hodu oko 1 minut.
- Ubacite klipove kukuruza u mlin, kroz otvor za dovod, direktno iz kante ili vreće kukuruza (sl.11).
- Ubacivanje klipovom kukuruza vrši se kontinuirano po preuzimanju, ali bez forsiranja mlina.



Sl. 11

- Oguljeni klipovi se uklanjaju na kraju mlina, a zrna kukuruza se sakupljaju na **dnu mlina u posudu ili vreću**. Pokreti pogonskog kaiša gore-dole će eliminisati košenile koje su blokirale mehanizam.
- Ako je pogonski kaiš puknuo, morate zaustaviti motor i odmah ga zameniti..
- Svaka intervencija ili popravka se vrši nakon što je motor isključen iz mreže.
- Nakon svake upotrebe, čisti se i čuva na suvom mestu bez vremenskih prilika.

Preporuke:

- Koristite ličnu zaštitnu opremu: masku za prašinu, štitnike za uši, naočare, rukavice.
- Pre početka rada proverite savršeno stanje mlin.
- Zauzmite pravilan radni položaj.
- Preporučujemo vam da odmah očistite uređaj, svaki put kada ga završite sa upotrebom.
- Uklonite nedostatke koji su se pojavili tokom poslednje upotrebe.
- Proverite da li delovi imaju prljavštinu.
- Proverite da li su delovi opreme oštećeni ili da li su zavrtnji i matice labave.



INFORMACIJE

Ako mlin prebacite na druge ljude, dajte im i uputstvo za upotrebu.

Praćenje priloženom uputstvu za upotrebu je obavezan preduslov za ispravnu upotrebu alata.

Uputstvo za upotrebu takođe sadrži uputstva za rad, održavanje i popravku proizvoda

BS



PAŽNJA

Zabranjeno je stavljati ruke u otvor za napajanje dok mlin radi.

- Pogonski cilindar sa spiralnim rebrima sakuplja klipove kukuruza i rotirajućim kretanjem zrna se odvajaju u kontaktu sa cilindrom za obradu. Oguljeni klipovi se uklanjaju na kraju mlina, a zrna kukuruza se sakupljaju na dnu mlina u posudu ili vreću.



ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

5.1. Održavanje

Stalna kontrola i pažljivo održavanje mlin za kukuruz u ispravnom stanju i eliminisati sve moguće probleme..



PAŽNJA

Pre bilo kakvog održavanja:

1. Zaustavite mlin za kukuruz;
2. Sačekajte potpuno isključivanje;
3. Isključite kabl za napajanje iz mreže.

- Oštećene delove menjajte samo originalnim rezervnim delovima, jer delovi koji nisu testirani i odobreni od strane proizvođača opreme mogu izazvati nepredviđena oštećenja.
- Radove popravke i održavanja osim onih opisanih u ovom odeljku treba da obavlja samo kvalifikovano i ovlašćeno osoblje.
- Ako se uređaj ne uključi proverite napajanje.
- Očistite nakupine prašine koje blokiraju otvore motora..
- Ako primetite nisku efikasnost aparata iako ima sve funkcionalne delove, preporučuje se da zatražite pregled u ovlašćenom servisu.
- Radna temperatura: + 5 °C...+ 40 °C.
- Temperatura skladištenja: 0 °C...+ 40 °C.
- Temperatura skladištenja:
- Proverite da li su svi delovi dobro pričvršćeni i zategnite ako je potrebno.
- Proverite da li pogonski cilindar ima značajnu deformaciju ili habanje. U tom slučaju će se morati zameniti originalnim rezervnim delom u ovlašćenom servisu.
- U tom slučaju će se morati zameniti originalnim rezervnim delom u ovlašćenom servisu.
- Proverite i podmažite zupčanik ako je potrebno.

5.2. Čišćenje uređaja

- Redovno čistite mlin za prašinu i opštu prljavštinu. Obavezno očistite unutrašnju površinu radne prostorije od ostataka žitarica nakon svake upotrebe mlina.
- Očistite mlin da biste uklonili ostatke klipova kukuruza. Ako je moguće, povremeno duvajte sve rupe, ventilacione prolaze suvim komprimovanim vazduhom. Sve obojene komponente treba očistiti mekom, vlažnom krpom. NIKADA ne koristite

rastvarače za čišćenje plastičnih komponenti. Oni mogu rastvoriti ili na drugi način oštetiti materijal.

- Nosite zaštitne naočare ako koristite komprimovani vazduh za čišćenje mašine.



PAŽNJA

Nikada ne koristite benzin, razređivač, alkohol ili druge slične supstance.. Ako to ne učinite, može doći do promene boje, deformacije ili pucanja.

5.3. Skladištenje uređaja

Ne čuvajte mlin nezaštićenu na otvorenom ili u vlažnom okruženju. Čuvati na hladnom i suvom mestu.

Čuvajte ga tako da ga neovlašćena lica ne mogu pokrenuti.

Ne dozvoliti da proizvod stoji na suncu ili na temperaturi ispod -10°C osim ako se ne koristi duže vreme.

Čuvajte proizvod na mestu nedostupnom deci, u stabilnom i bezbednom položaju.

Ne čuvajte upakovane proizvode u foliji ili u plastičnoj kesi da biste sprečili nakupljanje vlage.

5.4. Garancija na proizvod / uklanjanje

Ako dođe do problema sa kvalitetom od datuma kupovine u roku od 2 godine, proizvođač će obezbediti besplatnu popravku ili uslugu zamene.

Šteta koju je prouzrokovao operater usled nepravilne upotrebe ili elementarnih nepogoda neće biti pokrivena garantnim rokom i troškovi popravke će biti naplaćeni.

Sačuvajte garantni list. Nije dozvoljeno prenošenje. Važi samo ako ga izdaju ovlašćeni distributeri ili agenti koje je odobrio proizvođač.

Ne bacajte mlin ili njene delove sa kućnim otpadom! U skladu sa Evropskom Direktivom 2002/96/EC (prečišćeni tekst od 15.02.2014) o otpadu električne i elektronske opreme i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonom, otpadni električni uređaji moraju se posebno sakupljati i vraćati u ekološki prihvatljive reciklažni objekat.



Simbol precrtane kante na uređaju označava da se proizvod na kraju njegovog korisnog veka mora tretirati odvojeno od kućnog otpada i poslati na po-



seбно место за prikupljanje električne i elektronske opreme ili vraćen prodavcu kada kupite novi opreme.

Odgovornost korisnika je da obezbedi da se mašina na kraju njenog životnog veka odloži u odgovarajuća postrojenja za sakupljanje, znajući za kazne predviđene važećim zakonima o otpadu.

Selektivno sakupljanje svakog ekološki prihvatljivog materijala za reciklažu, tretman i odlaganje pomaže u izbegavanju mogućih štetnih uticaja na životnu sredinu i zdravlje i promoviše oporavak materijala od kojih je proizvod sastavljen.

Za detaljnije informacije o dostupnim sistemima za sakupljanje, obratite se lokalnoj službi za odlaganje otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili.

Proizvođači i uvoznici su odgovorni za reciklažu, tretman i odlaganje ekološki prihvatljivih proizvoda, bilo direktno ili kroz učešće u kolektivnom sistemu prikupljanja i reciklaže.

Pakovanje proizvoda se 100% može reciklirati.

Korišćena električna oprema i njeni dodaci sadrže značajnu količinu sirovina i plastike, koja se može reciklirati.



**PROBLEMI I NAČINI ZA POPRAVKU****PAŽNJA**

Trebalo bi da odmah prestanete da koristite proizvod i kontaktirate svog prodavca ako se problemi sa radom ne mogu rešiti korišćenjem dole navedenih uputstava.

Manji defekti su često dovoljni da utiču na pravilan rad mašinu. U većini slučajeva ćete moći lako da ispravite ove nedostatke. Pogledajte sledeću tabelu:

Problem	Verovatni uzrok	Načini da se to popravi
Mlin ne može se pokrenuti	Neispravan električni priključak ili kvar kabla.	Proverite utičnicu, kabl, priključak, utikač. Obratite se stručnjaku za bilo kakve popravke.
Nepotpuno čišćenje ili evakuacija polomljenih ili isečenih olovniha klipova	Kukuruz je još mokar.	Pustite da se klipovi potpuno osuše.
	Pokvareni klipovi kukuruza.	Uklonite trule klipove.
	Premalo prostora između predmeta za čišćenje.	Podesite rastojanje obrade prema uputstvima u uputstvu.
Mlin radi kako treba, ali se motor pregрева	Previše klipova kukuruza uneseno u mlin za kukuruz.	Smanjite količinu klipova kukuruza, a ako potraje preporučuje se pauza za hlađenje.
Pogonski remen je vruć. Kućiste ležaja je vruće.	Krhotine su se nakupile u području ležaja.	Zaustavite mlin i očistite područje.
	Veoma istrošen ili neispravan ležaj.	Zamenite istrošeni ležaj.
Mlin radi, ali preterano vibrira.v	Preterano istrošeni ležajevi.	Proverite istrošenost i zamenite istrošene delove.
	Cilindar za obradu klipa kukuruza ima kidanje ili deformacije.	Proverite da li cilindar za obradu ima oštećenja. Ako je potrebno, zamenite diskove.
Mašina je prestala da radi	Oštećen pogonski mehanizam.	Zahteva procenu od strane ovlašćenog servisnog centra
	Zaštita od preopterećenja.	U slučaju preopterećenja, motor se zaustavlja. Ostavite mlin da radi bez opterećenja pri punoj brzini praznog hoda oko 30 sekundi da se ohladi. U slučaju da se situacija nastavi, potrebno je prekinuti aktivnost na nekoliko minuta.



07

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

1. Naziv proizvođača Proizvedeno u Kini za GOLDEN FISH SRL, Rumunija
2. Adresa proizvođača Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Ștefănești de Jos, Ilfov, 077175, Rumunija
3. Naziv proizvoda Električni aparat za ljuštenje kukuruza
4. Identifikacioni broj proizvoda / model proizvođača: GF-0293, GF-0295
- Relevantni standardi harmonizacije ili reference na specifikacije u vezi sa kojima je deklarirana usklađenost:
5. Odluka Vlade br. 1029 od 3. septembra 2008. godine o uslovima stavljanja u promet (Direktiva 2006/42 / EC).
6. Uredba Vlade br. 20 od 18. avgusta 2010. godine (ažuriran) o utvrđivanju mera za jedinstvenu primenu zakonodavstva Evropske unije kojim se usklađuju uslovi za stavljanje u promet proizvoda.
7. EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2015) - Električni ručni alati, prenosivi alati i oprema za travnjake i bašte. Sigurnost. Opšti zahtevi
8. EN ISO 12100: 2010 Bezbednost mašina — Opšti principi za projektovanje — Procena rizika i smanjenje rizika.
9. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011 - Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtevi za kućne aparate, električne alate i slične aparate.
10. EN 14930+A1:200 - Mašine za poljoprivredu i šumarstvo i baštenske mašine.



SC GOLDEN FISH SRL, sa sedištem u Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Ștefănești de Jos, Jud Ilfov, Rumunija, registrovano u Trgovačkom registru Ilfov br. J23/2652/2016, jedinstveni identifikacioni kod RO 22908031, reko zakonskog zastupnika Pastrav Gabriel Constantin kao administratora, izjavljujemo na sopstvenu odgovornost, poznavajući odredbe čl. 292 KZ u vezi sa lažnim navodima, činjenica da proizvod **“Električni aparat za ljuštenje kukuruza, model GF-0293, GF-0295”** koji je predmet ove izjave o usaglašenosti ne ugrožava život, zdravlje i bezbednost na radu, nema negativan uticaj na životne sredine i usklađen je sa Direktivom 2006/42 / EC o tehničkoj opremi, Direktivom 2014/35 / EU o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u određenim granicama napona, Direktivom 2014/30 / EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti, Direktivom 2000/14 / EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.

Potpisano za i u ime: S.C. GOLDEN FISH SRL
Adresa na kojoj se postavlja i čuva tehnički fajl: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Ștefănești de Jos, Jud Ilfov, 077175;

Jedinstveni identifikacioni kod: RO22908031
Broj u trgovačkom : J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro

Ime i prezime ovlašćenog lica: Păstrăv Gabriel Constantin

BS

oktobar 2022



(Potpis i pečat)



GARANCIJSKI LIST

Naziv proizvoda Model / serija.....
Broj fakture Datum kupovine.....
Prodavac..... Prodavnica
Adresa prodavnice.....
Ime kupca
Adresa kupca

Potpis kupca

GARANCIJA ZAKONSKOG USKLAĐENOSTI (Zakon 449/2003 sa izmenama i dopunama)**KOMERCIJALNA GARANCIJA - 2 godine**

Prosečno trajanje upotrebe proizvoda je 3 ... 5 godina ako se koristi u skladu sa specifikacijama za upotrebu u domaćinstvu i izbegavaju se prevelika opterećenja specifična za industrijsku upotrebu.

SC GOLDEN FISH SRL, daje kupcu komercijalnu garanciju pod uslovima ovog garantnog lista. Garancija koju pruža ovaj sertifikat ne ograničava niti eliminiše prava potrošača.

Trajanje komercijalne garancije date ovim sertifikatom je::

- **24 meseca - za pojedinačne kupce; 12 meseca - za pravnih lica kupce.**

Garantni rok počinje da teče od dana kupovine.

USLOVI ZA DAVANJE GARANCIJE:

- Proizvod je korišćen u skladu sa uputstvima u uputstvu za upotrebu.
- Uz proizvod se prilaže faktura ili fiskalni račun i originalni garantni list, tokom perioda važenja (24/12 meseci), popunjen u potpunosti, potpisan i overen pečatom.
- Garancija se daje samo ako je proizvod ceo, nesastavljen i transportovan u odgovarajućem pakovanju.
- Garancija se daje samo za greške u proizvodnji, nedostatke u materijalu ili izradi i ne odnosi se na dodatke, potrošni materijal ili podsklopove koji su podložni habanju.

GARANCIJA SE NE DAJE U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Oštećenje proizvoda usled delimičnog ili potpunog nepoštovanja uputstva.
- Ako se izvrše promene na originalnom proizvodu kako bi on bio bolji..
- Defekti usled habanja ili preteranog naprezanja su isključeni iz garancije..
- Proizvodi oštećeni ili popravljeni od strane neovlašćenih lica.
- Proizvodi koji su korišćeni u druge svrhe od onih navedenih u ovom priručniku.

INTERVENCIJE U GARANTNOM ROKU:

Broj	Datum ulaska	Broj fakture	Opis popravke	Potpis	Produženje garancije
1					
2					
3					
4					

Potpis prodavca
(potpis i pečat)

BS



www.micul-fermier.ro

SC Golden fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
Jedinstveni identifikacioni kod: RO22908031
Broj u trgovačkom registru: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro